

東鑫超市
SUNRISE
恭祝大家 新年快樂
水果蔬菜 海鮮活魚 風味食品 日用雜貨
1841 Henderson Rd Columbus, OH 43220
Tel:614-326-1999; Fax:614-326-3999

伊利華報

ERIE CHINESE JOURNAL

● 本報在美東北部: 克里夫蘭、哥倫布、匹茲堡、辛辛那提、紐約州、賓夕法尼亞州等地發行 ● Published in Cleveland, Columbus, Pittsburgh, Cincinnati, NY and KY
第一七二期 Vol.172 Dec. 31.2010 免費贈閱 FREE
 ISSN 1544-7766 發行商/PUBLISHER:ERIE CHINESE JOURNAL,INC.
 Website:www.ecjweb.net; www.ecjweb.com; E-Mail:echinesej@yahoo.com
 Tel:(216)324-2959; Fax:(216)255-9806 Add:9810 Ravenna Rd.,#8 Twinsburg OH 44087

寶龍大酒家
Bo Loong
曾獲 AOL 評選克城最佳中國菜
3922 ST. CLAIR AVE. CLEVELAND, OH 44114
TEL: 216-391-3113 FAX:216-391-8407

迎聖誕與市長共舞



慶佳節各族裔同歡

內容見 P10



新年樂樂 獎金六六

冬瓜雖然名里有“冬”字,但大家都知道寒冬臘月根本不產冬瓜。幸好伊利華報有心在盛產冬瓜的季節留下伏筆,好與讀者朋友在隆冬里的新年之際玩一把冬瓜 Bingo 遊戲,以助雅興。

你猜椅子上的這個冬瓜有多重?誰能憑眼力猜中它有多少磅(LB)重(即與它的實際重量最接近,精確到 0.1 磅),伊利華報將發給您獎金 66 美元。

大家都來試一試你的眼力和來年好運吧!

下期將刊登同一個冬瓜的另一張照片 -- 磅秤上的冬瓜,還有幸運者的照片。

本次猜冬瓜遊戲歡迎商家和讀者贊助。

冬瓜Bingo 大順豐滿年

遊戲參加者規定:每人只能猜一次(以姓名、E-MAIL 地址 +Tel 號碼為依據),請使用 EMAIL 將您猜的答案和您的個人信息(姓名、Tel 號碼等)發給報社 echinesej@yahoo.com。若無人猜出冬瓜的準確重量,則以最接近實際重量的答案為獲獎。若多人都猜中冬瓜重量,則以 EMAIL 發出的先後次序為準,先發者獲獎。接收答案的截止日期是 2011 年 1 月 10 日,屆時報社將電話通知獲獎人並核對個人信息,以確認該幸運者是在公平和公正的情況下獲獎。幸運獲獎人將到華報報社領獎,並將拍攝留影,刊登上報,好讓更多的讀者分享你的幸運!

感動在寒冷的聖誕節

當我們被感動的那一瞬間,是因為她人無所求的付出,那就是我們說的一種精神。

12 月 25 日晚上 6 點,在克里夫蘭常青公寓門口,車停了,一位穿着聖誕衣服的女士對着我說:是不是準時,一分不差,我們這是軍人作風,她就是本報上期刊登的在 P13 版面上的 Victoria Chi-Lough, 她的中文名字是元慧敏,1986 年她創辦 PAN FAMILY CENTER。每一年聖誕節她代表她的中心給老人和兒童送食物和禮物。這是她連續第四年開車四個多小時送禮物到常青公寓。

聖誕節當天氣溫極為寒冷,但 Victoria Chi-Lough 和她的先生一大早就將整個車裝得滿滿的,全部是食物和禮物。在常青公寓門口迎接他們的有任學武夫婦還有李媽媽等人,我們大家在元女士的指揮下,將她車上的食物和禮品使用“人鏈”的方

式接續傳遞到大樓里。元女士從車後拿了一只 40 磅的火雞,滿懷喜悅地對我說:今晚我們好好和老人們熱鬧一下,她手指着電子琴,要我把這只電子琴給搬進去,她要為老人們演奏。她的熱情與這冰冷天氣正好是個反差,因為是聖誕節,常青公寓這天只有二十幾位老人。大家在觀賞元女士彈的《鈴兒響叮噹》的樂曲聲中,吃着糖果,開始過一個與眾不同的聖誕節。

聖誕節是大家走親訪友,是父母等候遠道回家的兒女們,享受着家人團聚生活的一個節日。而元女士當日從早上六點就開始送食物,她到克里夫蘭已經是第 6 站。原本她是要給老人們一個驚喜,請大家一起開懷吃火鍋,因為早上準備匆忙,忘記帶火鍋爐子,她說今天就吃火雞和其他食物,明天她將再一次專程來和老人們一起吃火鍋。 下轉 P3



圖\文:浦瑛

重要啓示

為了更好地為廣大讀者服務,本報社決定擴大辦公室面積以方便更多的讀者參加本報組織的各類活動,我們現已遷入新址,辦公室也已增加到了三個房間,新址在原辦公樓的不同門號(從 #10 遷到 #8),新通信地址為 Add:9810 Ravenna Rd.,#8 Twinsburg OH 44087,另外伊利華報的網址也由原來的 www.ecjnet.com 變更為 www.ecjweb.net 和 www.ecjweb.com 目前已經部分開通。